



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 September 2018
Russian
Original: English and French

Совет по правам человека
Тридцать девятая сессия
10–28 сентября 2018 года
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Канада

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.18-15363 (R) 200918 210918



* 1 8 1 5 3 6 3 *



Ответ Канады на рекомендации, сформулированные по итогам третьего цикла универсального периодического обзора

1. Ниже приводятся ответы Канады на 275 рекомендаций, сформулированных в ходе третьего универсального периодического обзора (УПО) по Канаде 11 мая 2018 года.
2. Федеральные, провинциальные и территориальные (ФПТ) органы управления рассмотрели рекомендации и совместно подготовили настоящий ответ.
3. Высказать свои мнения относительно рекомендаций как в письменной форме, так и на сессиях, проведенных федеральными, провинциальными и территориальными органами управления во всей Канаде, было предложено организациям гражданского общества, национальным организациям коренных народов и другим группам коренных народов.
4. Канада сообщает, что она полностью или частично принимает 208 рекомендаций. Рекомендации, которые Канада принимает, это те рекомендации, которые федеральные, провинциальные и территориальные органы управления поддерживают и будут выполнять путем принятия соответствующих мер. Рекомендации, которые принимаются к сведению, это рекомендации, требующие конкретных действий, которые в настоящее время не рассматриваются.

Международные договоры по правам человека

5. Канада принимает рекомендацию 1, а также:
 - 8, 10, 11, 21 и 22: федеральные, провинциальные и территориальные органы управления рассматривают вопрос о том, следует ли Канаде стать Стороной ФП-КПП и ФП-КПИ.
 - 32: внесенное в парламент законодательство после его принятия позволит Канаде присоединиться к Договору о торговле оружием.
6. Канада принимает к сведению следующие рекомендации:
 - 2, 3, 4, 5, 6, 9, 24, 26, 27, 28, 29, 30 и 31: Канада является участником семи основных международных договоров по правам человека. Те договоры, которые упомянуты в указанных рекомендациях, в настоящее время не рассматриваются.
 - 25: правительство Канады будет проводить работу со своими партнерами на провинциальном и территориальном уровнях с целью обсуждения Конвенции МОТ № 189 и возможности ее ратификации.
 - 7: федеральные, провинциальные и территориальные органы управления в настоящее время анализируют Конвенцию о насильственных исчезновениях и возможные национальные соображения.
 - 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 и 23: федеральные, провинциальные и территориальные органы управления в настоящее время рассматривают возможность присоединения к ФП-КПП и ФП-КПИ, однако решение о присоединении к ним Канады еще не принято.

Последующие меры в связи с рекомендациями и эффективное выполнение международных обязательств

7. Канада принимает рекомендации:
 - 34 и 211.

- 35, 36 и 37: федеральные, провинциальные и территориальные органы управления рассматривают рекомендации, которые Канада получает от международных органов по правам человека. Как отмечено в тексте добровольных обязательств Канады, органы управления разрабатывают протокол по последующим действиям в связи с рекомендациями международных органов по правам человека и стратегию взаимодействия с организациями гражданского общества и представителями коренных народов.

8. Канада принимает к сведению рекомендации 33 и 228. Канада не может взять на себя обязательство относительно полного выполнения всех рекомендаций Комитета по ликвидации расовой дискриминации, поскольку она, возможно, предпочтет применить другие подходы к выполнению своих обязательств по Конвенции. Органы управления определяют надлежащие меры, которые должны быть приняты для выполнения обязательств Канады, принимая во внимание их соответствующие потребности и приоритеты.

Коренные народы

9. Канада принимает рекомендации:
- 41, 46, 74, 76, 77, 106, 230, 233, 234, 235, 237, 238, 252 и 258 в свете текущей деятельности, согласующейся с приверженностью Канады делу полного осуществления *Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов*. Канада продолжит работу по достижению примирения на основе признания и осуществления прав коренных народов.
 - 140, 141, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 173, 174, 231, 232, 236, 240, 242, 243, 244, 246, 247 и 248: Канада осуществляет многочисленные инициативы по вопросу о доступе к услугам для коренных народов. Федеральные, провинциальные и территориальные органы управления будут продолжать свои усилия по улучшению оказания и повышению качества услуг для «первых наций», инуитов и метисов.
 - 142: Канада взяла на себя юридические обязательства реагировать на сообщения о предполагаемых случаях неправомерного обращения с детьми и отсутствия заботы о них. Возможно, иногда крайне важно, чтобы дети были изолированы от своих опекунов для защиты их здоровья, безопасности и благополучия. Хотя предпринимаются все усилия для предотвращения изъятия детей у опекунов, в некоторых исключительных случаях такая мера принимается.
 - Выполнение рекомендаций 249 и 250 основано на проводимой органами управления деятельности по выполнению призывов к действию Комиссии по установлению истины и примирению.
 - 251, 254, 255 и 257: правительство Канады принимает эти рекомендации и во взаимодействии с коренными народами создает механизмы для осуществления принципа свободного, предварительного и информированного согласия посредством совместного принятия решений на основе согласия.
10. Канада принимает рекомендацию 80 и принимает к сведению рекомендации 78 и 79. Правительство Канады тесно взаимодействует с «первыми нациями», партнерами из числа инуитов и метисов, в поддержке осуществления их неотъемлемого права на самоопределение.
11. Канада принимает к сведению рекомендации:
- 245: как указано выше, под эгидой федеральной структуры Канады осуществляются различные инициативы, направленные на решение важных для коренных народов вопросов.

- 253: правительство Канады не играет никакой роли в предоставлении открытой документации о договорах, подписанных между коренными народами/ группами коренных народов и субъектами частного сектора.
- 256: окружающая среда и устойчивое развитие являются основой канадской политики на всех уровнях управления.

Образование и занятость

12. Канада принимает рекомендации:
 - 82, 171, 172 и 175, которые выполняются благодаря текущим усилиям органов управления, направленным на улучшение результатов обучения.
 - 130, 131, 132, 133, 134, 135 и 137: органы управления продолжают осуществлять инициативы, способствующие обеспечению недискриминации и достижению равенства в сфере занятости, а также поиск путей укрепления мер, принимаемых в этом направлении.

Нищета, бездомность и продовольственная безопасность

13. Канада принимает рекомендации:
 - 149: в Канаде имеются средства правовой защиты от предполагаемых нарушений экономических, социальных и культурных прав, например в соответствии с канадской *Хартией прав и свобод* можно требовать обеспечения равенства прав; возможен судебный пересмотр административных решений; можно обращаться с жалобами на дискриминацию в комиссии и трибуналы по правам человека; можно обращаться с жалобами в другие государственные органы и оспаривать в суде гражданские правонарушения или неправомерные действия.
 - рекомендации 138, 150, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 165 и 166 выполняются за счет принимаемых и будущих мер по сокращению масштабов нищеты, увеличению личных и семейных доходов и удовлетворению потребностей в жилье.
 - 161: хотя органы управления не могут гарантировать высокий уровень жизни, они продолжают принимать меры, с тем чтобы у всех людей, живущих в Канаде, имелась возможность достичь высокого качества жизни.
 - 163: Канада признает, что определенные группы лиц и уязвимые люди сталкиваются с серьезными жилищными проблемами. С началом осуществления Национальной стратегии в области жилищного хозяйства Канада принимает значительные дополнительные меры по удовлетворению потребностей канадцев в жилье.
 - 167: как указано в обзоре по Канаде, правительство Канады решительно намерено завершить к марту 2021 года все долгосрочные консультации по вопросам питьевой воды, которые касаются резервных общественных систем.
14. Канада частично принимает рекомендацию 162 и принимает к сведению рекомендацию 164. Правительство Канады провело весной 2018 года консультации относительно инициатив по применению правозащитного подхода к вопросам жилищного хозяйства в рамках нового законодательства. Канада не в состоянии принять какие-либо обязательства относительно этого законодательства, поскольку оно еще не было введено в действие.

15. Канада принимает к сведению рекомендацию 151.

Женщины и девочки

16. Канада принимает рекомендации 107, 125, 126, 127, 128, 129, 169, 176, 177 и 178.

Насилие в отношении женщин и детей

17. Канада принимает рекомендации:
- 75, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 190, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 206, 207, 208 и 212.
 - 205: Канада признает, что члены общины коренных народов придерживаются различных мнений относительно того, следует ли собирать информацию о принадлежности к коренным народам и этническом происхождении жертв насилия. Органы управления стремятся обеспечить, чтобы их реакция была надлежащей и согласовывалась с предполагающим осведомленность о травмах подходе к работе с жертвами.
18. Канада частично принимает рекомендацию 189. Федеральные провинциальные и территориальные органы управления применяют эффективный подход к борьбе с насилием по гендерному признаку. Канада с нетерпением ожидает поступления окончательного доклада Специального докладчика, после чего федеральные, провинциальные и территориальные органы управления рассмотрят в полном объеме рекомендации Специального докладчика.
19. Канада принимает к сведению следующие рекомендации:
- 191, 192, 193, 194, 195, 196 и 197: борьба с гендерным насилием является совместной обязанностью федеральных, провинциальных и территориальных органов управления, которые взаимодействуют друг с другом в целях обеспечения взаимодополняемости проводимых ими стратегий. Принимая многочисленные меры по борьбе с гендерным насилием, Канада в настоящее время не разрабатывает никакого национального плана действий.
 - 209: в июне 2018 года правительство Канады объявило о том, что срок полномочий Комиссии будет продлен на шесть месяцев и следственному органу необходимо будет представить окончательный доклад к 30 апреля 2019 года. Члены Комиссии могут по своему усмотрению продлить вплоть до декабря 2018 года срок заслушивания дополнительных семей и оставшихся в живых свидетелей, глубже изучить институциональную практику и политику и провести исследования, необходимые для информационного обеспечения мер по выполнению их рекомендаций.
 - 210: национальное расследование проводится независимо от правительства Канады. Соответственно, будет неправильно, если независимого докладчика по вопросу о ходе расследования назначит правительство.
 - 112: Федеральные, провинциальные и территориальные органы управления продолжают поиск инновационных методов и передовой практики, которые способствовали бы эффективному оказанию юридической помощи, что увеличит доступ к правосудию.

Дети и молодежь

20. Канада принимает рекомендации 38, 120, 139 и 215.
21. Канада принимает к сведению рекомендации 213 и 214. Надругательство над детьми запрещено *Уголовным кодексом* Канады, и в случае любого поведения, которое ведет к необходимости защиты ребенка, также требует вмешательства на основании провинциальных и территориальных законов о защите ребенка.
22. Канада частично принимает рекомендацию 216. Поддержка семей и обеспечение того, чтобы каждый ребенок мог максимально успешно начать свой жизненный путь, являются приоритетной задачей. Канада продолжает предпринимать усилия по выполнению рекомендаций, сформулированных по итогам второго УПО по данной стране, но принимает к сведению рекомендацию относительно Федерального омбудсмена или Комиссии по делам детей.

Инвалиды

23. Канада принимает рекомендации 170, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225 и 226. Канада выступает за социальную и экономическую интеграцию инвалидов и будет продолжать повышать согласованность и взаимодополняемость своих законов и политики.

Иммигранты, беженцы, просители убежища и трудящиеся-мигранты

24. Канада принимает рекомендации 81, 136, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 268, 269, 270 и 271.

25. Канада принимает к сведению рекомендации:

- 265: провинциальные и территориальные органы управления несут главную ответственность за предоставление медицинских и социальных услуг; Канада как таковая не может взять на себя обязательство по пересмотру национального законодательства по этим вопросам.
- 266 и 267: надежная законодательная база Канады обеспечивает проведение независимым директивным органом регулярных и предметных обзоров случаев задержания, что дополняется возможностью судебного пересмотра решений о задержании и конституционными гарантиями, содержащимися в *Хартии прав и свобод Канады*.
- 272: канадская процедура оценки рисков до выдворения предусматривает оценку рисков преследования в случае возвращения согласно Конвенции о беженцах или пыток, или жестокого и необычного обращения согласно Конвенции против пыток.
- 273 и 274: несовершеннолетний может быть задержан или помещен под стражу только при исключительно редких обстоятельствах, после того как будут рассмотрены и сочтены неприемлемыми или несуществующими надлежащие альтернативы задержанию.
- 275: хотя Канада в настоящее время не в состоянии учредить процедуру признания безгражданства, меры по защите лиц без гражданства в Канаде все же принимаются. Любое лицо без гражданства в Канаде, обращающееся с просьбой о защите его в качестве беженца, может получить доступ к такой защите через систему предоставления убежища. Закон о гражданстве Канады содержит положения, которые допускают предоставление канадского гражданства лицам без гражданства.

Расизм и недискриминация

26. Канада принимает рекомендации 39, 40, 42, 44, 45, 47, 48, 49, 50, 51, 54, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 64, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 121, 152, 168, 229, 227, 239 и 241. Канада ведет борьбу с дискриминацией по расовому и религиозному принципу, а также с преступлениями на почве ненависти и признает, что в этих областях еще сохраняются серьезные проблемы.

27. Канада принимает к сведению следующие две рекомендации:

- 53: хотя национальный план действий по борьбе с расовой дискриминацией в настоящее время не разрабатывается, было объявлено о значительных инвестициях в поддержку участия сообществ с использованием нового национального подхода к борьбе с расизмом.
- 55: антидискриминационное законодательство в Канаде запрещает расовую дискриминацию и применяется к частным предприятиям в вопросах,

касающихся занятости, предоставления товаров, услуг и средств, обычно предоставляемых общественности, включая жилье.

Пожилые люди

28. Канада принимает рекомендацию 84.

ЛГБТК2

29. Канада принимает рекомендацию 83.

Общественная безопасность и правоприменение

30. Канада принимает рекомендации 43, 52, 62, 63, 65, 66, 72, 102, 103, 104, 108, 109, 110, 111, 113, 114, 115, 116, 117, 119, 122, 123 и 124. В уголовном законодательстве Канады отсутствует преступление прославления терроризма, однако в нем заложена прочная основа для решения проблемы подстрекательства к насилию и совершения преступлений, связанных с терроризмом.

31. Канада принимает к сведению рекомендацию 105. Органы управления Канады добиваются того, чтобы исправительные учреждения обеспечивали безопасные и надежные условия и продолжают контролировать явления административной сегрегации.

Предпринимательская деятельность и права человека

32. Канада принимает рекомендации 91, 92, 93, 94, 95 и 97.

33. Канада принимает к сведению следующие рекомендации:

- 88, 89, 90 и 101: Канада содействует ответственному поведению канадских компаний, действующих как в Канаде, так и за рубежом. Федеральные, провинциальные и территориальные органы управления проводят оценку проектов, осуществляемых в пределах их соответствующей юрисдикции, для обеспечения учета экологических соображений при планировании и принятии решений по проектам, которые могут оказать значительное воздействие на окружающую среду. Канада имеет также два механизма по разрешению споров, которые рассматривают утверждения относительно нарушений прав человека в результате деятельности канадских компаний за рубежом.
- 96: срок полномочий Управления советника по вопросам корпоративной социальной ответственности добывающей промышленности истек 18 мая 2018 года.
- 98, 99 и 100: хотя национальный план действий по предпринимательской деятельности и правам человека в настоящее время не разрабатывается, Канада рассматривает соответствующие меры по укреплению своего подхода к ответственному ведению предпринимательской деятельности.

Другие рекомендации

34. Канада принимает рекомендацию 87.

35. Канада принимает к сведению рекомендации 85 и 86. Канада увеличила свои инвестиции в мероприятия по оказанию международной помощи и занимается мобилизацией средств для этих целей. Качество и эффективность помощи Канады и ее вклада в инновационную политику также имеют важное значение для достижения лучших результатов в интересах наиболее бедных и уязвимых слоев населения.

36. Канада принимает к сведению рекомендацию 118.